|  |  |
| --- | --- |
| **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** | **logo_S_** |
|  |  |

Ginebra, 20 de diciembre de 2012

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ref.: | **Circular TSB 004**  IoT‑GSI/SP | - A las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión  - A los Miembros del Sector UIT-T;  - A los Asociados del UIT-T;  - A los Sectores Académicos del UIT-T;  - A los Presidentes y Vicepresidentes de todas las Comisiones de Estudio del UIT-T |
| Tel.: Fax: Correo-e: | +41 22 730 5858 +41 22 730 5853 [tsbiotgsi@itu.int](mailto:tsbiotgsi@itu.int) | **Copia**:  - Al Director de la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones;  - Al Director de la Oficina de Radiocomunicaciones |

|  |  |
| --- | --- |
| Asunto: | **Séptimo evento de la Iniciativa de normalización mundial – Internet de las cosas (IoT‑GSI) (Ginebra, 3-7 de septiembre de 2012)** |

Muy Señora mía/muy Señor mío:

Conforme a la solicitud presentada por el Coordinador del TSR para la IoT-GSI (Sr. Heyuan Xu), y confirmada por la dirección de las Comisiones de Estudio interesadas, quisiera informarle que el próximo evento IoT-GSI tendrá lugar en la Sede de la UIT en Ginebra, del **20 al 26 de febrero de 2013**.

La IoT-GSI tiene por objeto promover un planteamiento unificado de la normalización de la IoT y proporcionar una plataforma visible para los trabajos relacionados con la IoT realizados por las Comisiones de Estudio del UIT-T. Gracias a las normas sobre la IoT, los proveedores de servicio de todo el mundo podrán ofrecer los numerosos servicios que se esperan de esta tecnología. En colaboración con otras organizaciones de elaboración de normas (SDO), la IoT-GSI garantiza la armonización mundial de los diversos planteamientos de la arquitectura de la IoT.

La reunión comenzará a las 09.30 horas del primer día con el examen técnico y estratégico (TSR), para abordar todo tipo de asuntos administrativos y de coordinación. La inscripción de los participantes comenzará a las 08.30 horas del mismo día en la entrada del edificio de Montbrillant. Puede hallar información detallada sobre las salas de reunión en las pantallas que se encuentran en las entradas de los tres edificios de la UIT. En el **Anexo 1** se incluye información adicional sobre la reunión.

La página web del UIT-T <http://itu.int/en/ITU-T/gsi/iot> presenta los detalles relativos al evento y se actualizará cuando corresponda.

En el **Anexo 2** se facilitan los detalles relativos al proyecto de programa de trabajo de la reunión de IPTV-GSI. Se celebrarán también otra serie de actividades en el mismo lugar:

– [Comisión de Estudio 11 del UIT-T](http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com11/index.asp), 25 de febrero – 1 de marzo de 2013, véase la [Carta Colectiva 1/11](http://www.itu.int/md/T13-SG11-COL-0001/en) de la TSB;

– [Comisión de Estudio 13 del UIT-T](http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com13/index.asp), 18 de febrero – 1 de marzo de 2013, véase la [Carta Colectiva 1/13](http://www.itu.int/md/T13-SG13-COL-0001/en) de la TSB;

– [JCA-IoT](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/iot/Pages/default.aspx), 26 de febrero de 2013, véase el anuncio de la reunión en la [página web](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/iot/Pages/default.aspx);

Los proyectos de orden del día de los Grupos de Relator podrán consultarse en la página web de la IoT-GSI.

Atentamente.

Malcolm Johnson  
Director de la Oficina de Normalización  
de las Telecomunicaciones

**Anexos**: 2

ANEXO 1  
(a la Circular 004)

**PRESENTAR CONTRIBUCIONES**

**PLAZO PARA LA PRESENTACIÓN DE CONTRIBUCIONES**: El plazo de presentación de contribuciones es de 12 (doce) días naturales antes de la reunión. Dichas contribuciones se publicarán en el sitio web de IoT‑GSI a menos que estén destinadas a una Comisión de Estudio del UIT-T que se reúna en paralelo con el IoT‑GSI. Ahora bien, las contribuciones sometidas a las Cuestiones de la CE 13 deben respetar el plazo del 5 de febrero de 2013 especificado en la [Carta Colectiva 1/13 de la TSB](http://www.itu.int/md/T13-SG13-COL-0001/en). Todas las demás contribuciones deberán obrar en poder de la TSB **a más tardar el 7 de febrero de 2013**.

Las contribuciones deben enviarse por correo electrónico a la Secretaría de IoT-GSI de la TSB a la dirección [tsbiotgsi@itu.int](mailto:tsbiotgsi@itu.int). Las contribuciones a IoT-GSI se publicarán en [http://itu.int/en/ITU‑T/gsi/iot/](http://www.itu.int/en/ITU-T/gsi/iot/Pages/default.aspx), pero las contribuciones destinadas específicamente a las cuestiones de las Comisiones de Estudio 13 u 11 del UIT‑T serán tramitadas directamente por la Secretaría de la Comisión rectora y se publicarán en la documentación correspondiente de la Comisión de Estudio, en lugar de los IoT‑GSI.

**PLANTILLAS**: Le recomendamos utilice el juego de plantillas facilitado para preparar su contribución. Las plantillas se pueden descargar desde la página web de IoT-GSI en "Resources" (<http://itu.int/oth/T0A0F000010>). El apellido, los números de telefax y de teléfono, así como la dirección de correo electrónico de la persona de contacto para la contribución deberán figurar en cada contribución y en la portada de todos los documentos.

**MÉTODOS DE TRABAJO E INSTALACIONES**

**REUNIONES SIN PAPEL**: La reunión tendrá lugar sin papel. Los debates y reuniones se celebrarán en inglés

**LAN INALÁMBRICA**: Los delegados disponen de instalaciones de red de área local inalámbrica en todas salas de conferencias de la UIT y en el Centro Internacional de Conferencias de Ginebra (CICG). En la dirección web del UIT-T (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>) figura información más detallada al respecto.

**TAQUILLAS ELECTRÓNICAS**: En la planta baja del edificio Montbrillant dispondrá de taquillas electrónicas. Podrá abrir y cerrar las taquillas con su tarjeta de identificación RFID de la UIT. La taquilla electrónica estará a su disposición únicamente durante los días de la reunión a la que asiste, por lo que le rogamos vacíe la taquilla antes de las 23.59 horas del último día de la reunión.

**PRÉSTAMO DE ORDENADORES PORTÁTILES**: El Servicio de Asistencia de la UIT ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)) dispone de un número limitado de ordenadores portátiles a disposición de las personas que no dispongan de uno. Se aplicará el principio de primer llegado primer servido.

**IMPRESORAS**: En el cibercafé ubicado en el segundo sótano del edificio de la Torre, en la planta baja del edificio de Montbrillant y en las proximidades de las principales salas de reunión se han puesto a disposición impresoras para los delegados que deseen imprimir sus documentos.

**IMPRESIÓN ELECTRÓNICA**: Además del método de impresión "tradicional" utilizando colas de impresora que deben instalarse en el ordenador o dispositivo del usuario, actualmente es posible imprimir documentos por correo electrónico ("impresión electrónica"). El procedimiento consiste simplemente en adjuntar los documentos que van a imprimirse a un correo-e que se envía a la dirección de correo-e de la impresora deseada (en la forma printername@eprint.itu.int). No se necesita instalar ningún controlador (*driver*). En <http://itu.int/ITU-T/go/e-print> aparecen más detalles al respecto.

**INSCRIPCIÓN**

**INSCRIPCIÓN**: Tenga en cuenta que la preinscripción de participantes a este evento IoT-GSI se efectúa *en línea* por medio de la URL disponible en la [página web de IoT-GSI](http://www.itu.int/en/ITU-T/gsi/iot/Pages/default.aspx).

A fin de que la TSB pueda tomar las disposiciones necesarias para la organización del evento IoT‑GSI, le ruego se inscriba lo antes posible y **a más tardar el 20 de enero de 2013**.

**PLAZOS CLAVE (antes de la reunión)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Un mes | 20-01-2013 | – Solicitudes de visados. |
| 14 días naturales | 5-02-2013 | – Plazo de presentación de contribuciones destinadas a las Cuestiones de la CE13 que proyecta reunirse bajo la égida de IoT-GSI. |
| 12 días naturales | 7-02-2013 | – Plazo de presentación de todas las demás contribuciones. |

**VISITA A GINEBRA: HOTELES Y VISADO**

**HOTELES**: Para su comodidad, se adjunta un formulario de reserva de hotel (Formulario 1). Puede consultar una lista de hoteles en la dirección <http://www.itu.int/travel/>

**VISADOS**: Recuerde que los ciudadanos de ciertos países necesitan visado para entrar y permanecer en Suiza. **Ese visado debe solicitarse al menos cuatro (4) semanas antes de la fecha de inicio de la reunión** en la oficina (embajada o consulado) que representa a Suiza en su país o, en su defecto, en la más próxima a su país de partida. Si tropieza con problemas, la Unión puede, previa solicitud oficial de la Administración o la entidad que usted representa, intervenir ante las autoridades suizas competentes para facilitar la expedición de ese visado pero solamente durante el mencionado periodo de **cuatro** semanas. Toda solicitud al respecto debe especificar el nombre y las funciones, la fecha de nacimiento, el número de pasaporte, con las fechas de expedición y expiración, de las personas para las que se solicita el visado y todo ello debe ir acompañado por una copia de la notificación de confirmación de inscripción aprobada para la reunión del UIT‑T correspondiente, y remitirse a la TSB con la indicación "**solicitud de visado**", por fax (+41 22 730 5853) o por correo electrónico ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)).

**FORM 1 - HOTEL RESERVATION FORM**

**(to TSB Circular 004)**

|  |
| --- |
| *This confirmation form should* ***be sent direct to the hotel*** *of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*IoT- GSI event from --------------------------------------- to ----------------------------------------------- in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) -------------------------- with (hotel) ---------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date)----------------------------- at (time) ------------- departing on (date)----------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* --------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  -----------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: ---------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -----------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AMEX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) ---------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* ---------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  --------------------------------------

**ANNEX 2**

**(to TSB Circular 004)**

***IoT-GSI Draft timetable of activities of relevant Questions  
(Geneva*, 20-26 February2013*)***

|  | Wed 20 February | | | | | Thu 21 February | | | | | Fri 22 February | | | | | Sat | | Sun | | Mon 25 February | | | | | Tue 26 February | | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| AM | | PM | | E | AM | | PM | | E | AM | | PM | | E |  | |  | | AM | | PM | | E | AM | | PM | | E | | |
| IoT-GSI TSR | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |
| JCA-IoT |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X |  |
| Joint session on IoT-workplan |  | -- | -- | -- |  | -- | -- | -- | -- |  | -- | -- | -- | -- |  |  |  |  |  | -- | -- | -- | -- | -- | -- |  |  |  |  |
| Q3/13🡪 |  | -- | -- | -- |  | -- | -- | -- | -- |  | -- | -- | -- | -- |  |  |  |  |  | -- | -- | -- | -- | -- | -- |  |  |  |  |
| Q12/13🡪 |  | -- | -- | -- |  | -- | -- | -- | -- |  | -- | -- | -- | -- |  |  |  |  |  | -- | -- | -- | -- | -- | -- |  |  |  |  |
| Q12/11🡪 |  | -- | -- | -- |  | -- | -- | -- | -- |  | -- | -- | -- | -- |  |  |  |  |  | -- | -- | -- | -- | -- | -- |  |  |  |  |

**SESSION TIMES (unless otherwise noted):**

**Session 1**: 09h30 - 11h00; **Session 2**: 11h30 - 13h00; **Session 3**: 14h30 - 16h00; **Session 4**: 16h30 - 18h00;  
**Session 5**: 18h15-19h15

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| • | **X:** | Represents a meeting session for IoT. |
| • | **E:** | Represents an evening session. |
| • | **--:** | These sessions schedules are not yet available and will be confirmed later |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_